Marita Petersen, formaður javnaðarfloksins:

Vit eiga at samráðast til eina loysn

-Eg havi álit á, at okkara samráðingarfólk gera eitt gott arbeiði. Tað er eisini rætt at taka marknatrætuna upp á politiskum støði, soleiðis at bretar og ikki minst bretski almenningurin fær kunnleika til okkara støðu sigur Marita Petersen

Marita Petersen, formaður javnaðarfloksins og fyrrverandi løgmaður er fegin um fundin, sum hevur verið millum løgmann og bretska uttanríkisráðharran um marknaspurningin.

Marita Petersen, sum í løgmansstarvi sínum hesi seinastu árini hevur umsitið nettup hetta stóra málið, heldur, at ein slíkur fundur á politiskum stigi kann skunda undir málið og fáa meiri gongd á samráðingarnar á embætismannastigi.

Hon heldur, at tað var rætt ikki at hava samráðingarnevndirnar við til slíkan fund.

Marita Petersen er spent um, hvat fer at henda á komandi fundi tann 21. februar.

Sjálv heldur hon, at glið er komið á samráðingarnar, síðani føroyingar tóku leiðsluna.

-Árni Olafson hevur gjørt eitt sera gott arbeiði sum

Bretski og føroyski samráðingarleiðarin vitjar her í Tinganesi meðan Marita Petersen var løgmaður og umsat marknaðsemjuna. Mynd kalmar

formaður og hann hevur min fulla stuðul í royndunum at finna eina samráðingarloysn, sum kann gagna Føroyum og føroyskum áhugamálum.

Spent um hvat bretar siga til føroyskt útspæl

Marita Petersen vísir til seinasta útspælið frá føroyskari síðu og sigur, at tað áhugaverda er tí m.a., at bretar ikki vístu tí aftur, men bóðu um eyka tíð til at viðgera tað. Tað er tí sera spennandi at vita, um nakað er hent í tí málinum, og vónandi fáa vit meira at vita um tað eftir fundin í februar.

Formaður javnaðarfloksins vísir annars á, at tað er einki nýtt í hesum at taka málið upp á politiskum stigi. Tað hevur tað verið tosað um leingi. Nú var tíðin so búgvin til tess.

Upplýsing í bretskum bløðum avgerandi

Marita Petersen heldur tað vera av stórum týdningi, at bretski almenningurin fær upplýsingar um føroysku støðuna í hesum málinum og hon fegnast tí eisini um, at blaðmenn frá kendum bretskum bløðum koma til Føroya at kunna seg um okkara støðu til hetta málið.

Júst í hesum døgum er ein blaðmaður á kenda blaðnum The Guardian í Føroyum.

Kunnleiki og seriøs upplýsing um Føroyar og føroysk viðurskifti er nakað, ið hevur manglað sigur Marita Petersen.

Formaður javnaðarfloksins heldur, at tað sjálvandi er av týdningi, at samráðingarnar ikki vara alt ov leingi og bara draga út, men hinvegin heldur hon, at ein eigur ikki at vísa, at ein hevur ov nógvan skund.

-Tí mugu vit halda fram sum higartil við tí skjótu og væl skipaðu gongd, sum hevur verið á øllum oljuøkinum og her ikki minst uppbyggingini av eini oljulyrisiting og tí, sum hevur tilknýti til annað.

-Vit mugu ansa eftir ikki at leypa framav og harvið kanska fáa eina verri loysn, enn um vit góvu okkum góða tíð. Sjálv eri eg 100% samd í, at ein samráðingarloysn er tann frægasta. Tú kann møguliga fáa meira burtur úr einum dómi, men tú kanst so sanniliga eisini fáa eitt nógv verri úrslit.

Miðlinjan

Marita Petersen sigur, at vit eiga at halda fast við miðlinjuprincippið. So kunnu tað sjálvandi vera ymsar tulkingar av tí.

Formaður javnaðarfloksins heldur annars, at tað kann vera sera vandamikið um vit draga ov nógv óneyðugt kjak upp í allan henda spurningin, eitt nú vit at leggja uppskot fyri tingið, sum vísa umheiminum, at vit hava als ikki álit á okkara løgmanni.

-Vit mugu vísa, at vit standa saman, og tí eiga vit øll at vísa størsta varsemi og ikki forkoma møguleikan at fáa eina góða samráðingarloysn.

jan

Bretskur blaðmaður um føroyingar í marknatrætu:

Kenna seg sum mýs móti leyvu

Óvikiliga støðan hjá bretum í marknaðsemjuni við Føroyar hevur fingið føroyingar at kenna hetta stríð sum var tað ein dystur millum eina leyvu og eina mús.

Hetta skrivar bretski blaðmaðurin Eduard Pilkington í stóra bretska blaðnum The Guardian sama dag, sum Edmund Joensen, løgmaður var á fundi við Douglas Hurd uttanríkisráðharra.

Blaðið greiðir sakliga frá støðu føroyinga í hesum máli og skrivar, at føroyingar bera ótta fyri tí bretska kravinum, sum hevur verið so víðgongt sum at ganga beint fram við Suðuroynni. Eitt slíkt mark hevði gjørt, at har var als eingin olja eftir til føroyingar.

Blaðið hevur havt samrøðu við føroyingar. Ein teirra er Magni Arge, nevndarlimur í felagnum Føroya Oljuídnaður.

Magni Arge sigur, at tað er sera áhugavert at siggja, at meðan Bretland ger sær slíkan stóran ómak fyri at verja eitt lítið land í

Eduard Pilkington, blaðmaður, sum er í Føroyum fyri at kunna lesararnar í Bretlandi um støðu føroyinga í marknatrætuni og eisini í grindamálinum. Her vitjar hann á Sosialinum fyri at fáa upplýsingar og keldur. Mynd kalmar

Miðeystri - Kuwait - ber tað seg at sum ein "agressor" áleypari móti einum enn minni landi í tess egna bakgarði.

Ein umboðsmaður á bretsku sendistovuni í Danmark, Layden sigur við blaðið, at hann skilur væl, at føroyingar eru argir, men vit eru noyddir til at fylgja altjóða løgum.

jan

Faroes oil makes troubled waters

Edward Pilkington in Torshavn

DOUGLAS HURD, the Foreign Secretary, will meet the prime minister of the Faroe Islands today in an attempt to forestall a potentially damaging rift in a 16-year boundary dispute.

At stake for Britain is an area of seabed in the north Atlantic potentially rich in hydrocarbons that could sustain oil supplies into the next century. Britain's reputation is also at stake. It has been accused of wielding its might to stamp on one of the smallest self-governing communities in northern Europe.

The meeting between Mr Hurd and Edmund Joensen in Copenhagen was organised at Britain's behest and will mark the first political talks on the territorial dispute. Although no decisions will be taken, both sides hope it will end the stalemate.

The latest negotiations, which began in 1990 and are now reaching their climax, are the third attempt since 1976 to solve the disagreement over who owns the continental shelf between the Faroes and the Shetland Islands, 160 miles to the south.

The two countries have reached an agreement over territorial rights to fishing, but a similar compromise over rights to minerals below the seabed is proving elusive.

The issue has gained critical significance after the discovery of two oilfields on the British side, 11 miles from the disputed territory. It is estimated there ... the go-ahead to develop one of the oilfields at Foinaven. But the oil companies have made it clear they are unlikely to take further risks until the boundary problem has been resolved.

Anthony Layden at the British embassy in Copenhagen said he was confident an amicable settlement could be reached. But Faroe negotiators are not so confident.

They see oil as a potential way of solving the islands' devastating economic crisis after the collapse of the fishing industry. As a largely self-ruling outpost of Denmark, the Faroes have been promised by the Danish government that they will be allowed to keep future oil revenues.

Britain's stance has generated resentment among the islands' 45,000 population, who liken it to a lion roaring at a mouse.

"Isn't it interesting that while Britain is making such efforts to protect a small country in the Middle East — Kuwait — it is acting as an aggressor towards an even smaller country in its own back yard," said Magni Arge, who heads a group of Faroese fishing companies hoping to diversify into oil.

The negotiations have now reached a complicated technical stage.

The Faroes want the boundary to be drawn along the same line as the fishing agreement, which would give them access to a substantial area of potentially oil-rich seabed.

But Britain says the line should be pushed further north towards the Faroe Islands, citing international precedents.

"I understand why the Faroe Islanders feel upset, but we have to abide by international law," Mr Layden said.

The fear among the Faroese is that if Britain has its way, the boundary will be drawn close to Suduroy, their southernmost island. That would leave them with virtually no oil.

If no compromise can be forged by the end of the year, the dispute is likely to be taken to the International Court of Justice in The Hague. That would be a costly and time-consuming option that both sides wish to avoid.

But Arni Olafsson, the chief negotiator for the Faroes, Arni ...